

غرفة الدرجة الأولى

STL-11-01/T/TC	رقم القضية:
القاضي دايفيد ري، رئيسًا	أمام:
القاضية جانيت نوسوورثي	
القاضية ميشلين بريدي	
القاضي وليد عاكوم، قاضيًا رديفًا	
القاضي نيكولا لتييري، قاضيًا رديفًا	
السيد داريل مونديس	رئيس قلم المحكمة:
21 تموز/يوليو 2016	تاريخ المستند:
الإنكليزية	اللغة الأصلية:
علني	التصنيف:

قرار بشأن مذكرة مكتملة لطلب الادعاء قبول جداول تسلسل اتصالات الشبكة الصفراء والإفاداة ذات الصلة

(مقتطف من محضر علني رسمي لجلسة 21 تموز/يوليو 2016، الصفحة 46، من السطر 4 إلى السطر 21)

[إنه] قرار شفهي [...] يتعلق بطلبات الادعاء الإضافية لقبول جداول تسلسل الاتصالات والإفادات الإضافية المتعلقة بالشبكة الصفراء التي تم إيداعها في 30 من أيار/مايو 2016 بموجب المستند F2607. وفي هذا الطلب فإن الادعاء قد بلغ الغرفة بأنه حدد خطأ في النسق في جداول تسلسل الاتصالات CST-0320 لما خص رقم الهاتف 3345457 ويود أن يستبدل ذلك بجدول آخر يحمل عنوان "جدول تسلسل الاتصالات CST-0422 وباستخدام سجلات بيانات الاتصالات نفسها وتصحيح الخطأ".

وبالتالي فإن لائحة الأدلة التي تم إيداعها بموجب قواعد الإجراء والإثبات المادة 91 منها فقد تقدمت بطلب لقبول إفادة الشاهد PRH031 السيدة هيلينا هيراكين التي قدمت إفادتها هنا في المحكمة فتجد ولم يكن هناك من اعتراض من قبل محامي

تحذف الترجمة الفورية إلى تسهيل عملية التواصل  
وحدها لغة الخطاب الأصلية هي اللغة ذات الحجية.

الدفاع.

والغرفة بالتالي تجدد أن من مصلحة العدالة السماح باستبدال أو بقبول الاستبدال المطلوب لجدول تسلسل الاتصالات 0320 ألاً وهو بالتحديد CST-0422 ويحمل الرقم المرجعي للأدلة 00499821. إذاً صدر القرار في هذا الشأن.

ثانياً يطلبون منا فيما يتعلق بتصحيح على المرفق (ألف) لطلب الادعاء لقبول جداول تسلسل الاتصالات المتعلقة بتحركات رفيق الحريري والأحداث المرافقة له في المستند 2147 فإن الغرفة تلاحظ إذاً النسخة المصححة للمرفق (ألف).

وثالثاً، يطلب الادعاء قبول إفادة السيدة هيلينا هيراكين وعند الرقم المرجعي للأدلة 60318137 حتى 6031819 عفواً 141 وهو مرفق لجدول تسلسل الاتصالات المصحح وتاريخ الإفادة هو 26 من أيار/مايو 2016.

فإن الغرفة تقبل هذا الطلب وهذه الإفادة هي ذات الصلة ولها قيمة ثبوتية ويتم قبولها بموجب المادة 155. أتوجه إلى الدفاع، هل هنالك من اعتراض على قبول إفادة السيدة هيراكين من دون أن يكون هنالك استجواب مضاد؟ والإفادة تتعلق بكيفية ملاحظاتها للخطأ في النسق وبالتالي تقدمت بطلب تصحيح لجدول تسلسل الاتصالات.

ليس هنالك من اعترض وبالتالي فتعتمد الغرفة إفادة السيدة هيراكين وبموجب المادة 155 وستحمل هذه الوثيقة رقم البينة

.P1109

تهدف الترجمة الفورية إلى تسهيل عملية التواصل  
وحدها لغة الخطاب الأصلية هي اللغة ذات الحجية.